



SYSMÄLÄINEN

THE MAN FROM SYSMÄ / EIN MANN VON SYSMÄ

Finnland um 1620. Als Kinder werden Arvid und Brita zwangsverehelicht. 15 Jahre später ist Arvid ein famoser Fechter geworden; seine Frau hat er seit der Hochzeit nicht mehr gesehen. Da verliebt er sich in Turku in eine schöne Unbekannte, die ihn allerdings abblitzen lässt, als er ihr einen Heiratsantrag macht. Trotzdem schickt Arvid seinen Diener zu Brita, um sie zur Scheidung zu bewegen. Doch tatsächlich ist sie selbst die schöne Unbekannte, und um Arvid eine Lektion zu erteilen, sucht sie ihn in Sysmä auf, verkleidet sich zuvor aber als Junge. Denn: „Zuvorderst soll er mich als Individuum schätzen“, und nicht als attraktive Frau ... „Ein Mann von Sysmä“ ist eine romantische Komödie und zugleich ein temperamentvoller Mantel- und-Degen-Film vor dem Hintergrund der herrlichen Sommerlandschaft Finnlands. Ein Jahr vor dem sowjetisch-finnischen Winterkrieg gedreht, ist der Film von einer erstaunlichen Liberalität. Denn das frivole Spiel mit den Geschlechtern wird auf die Spitze getrieben, als der falsche Junge vorgibt, eine falsche Frau zu sein.

Set in Finland in the 1620s. Arvid and Brita were pushed into an arranged marriage as children. Fifteen years later, Arvid is a famous fencer and hasn't seen his wife since their wedding day. In Turku, he falls for a nameless beauty. But she rebuffs him when he proposes marriage. Arvid nonetheless sends his manservant to convince Brita to grant him a divorce. But it turns out that Brita herself was the nameless beauty. To teach Arvid a lesson, she finds him in Sysmä after dressing a young man instead of an attractive woman, because "first I want him to like me as a person" ... "The Man from Sysmä" does double duty as both a rom-com and a spirited swashbuckler set against Finland's magnificent summer landscape. Shot a year before the Soviet-Finnish Winter War, the film is astoundingly liberal. The saucy interplay of the sexes is taken to the extreme when the bogus young man pretends to be a bogus young woman.

Valentin Vaala (1909–1976), Sohn russischer Eltern, drehte seinen ersten Film 1929 gemeinsam mit seinem Jugendfreund Teuvo Tulio. Für die Suomi-Film realisierte er von 1935 bis 1963 44 Spielfilme, Komödien und Literaturverfilmungen. Sie machten Vaala zu einem der produktivsten und anerkanntesten Regisseure der finnischen Filmgeschichte. In seinen letzten zehn Lebensjahren drehte er kurze Dokumentarfilme.

Valentin Vaala (1909–1976), born to Russian parents, shot his first film in 1929 with his boyhood friend Teuvo Tulio. Between 1935 and 1963, he made 55 films – features, comedies, and book adaptations for Suomi Film. That output made Vaala one of the most productive and renowned directors in Finnish film history. Over the last ten years of his life, he made short documentaries.

Finnland 1938, 83 Min., finn. OF, engl. UT

- R: Valentin Vaala
 B: Nisse Hirn, Yrjö Kivimies, Orvo Saarikivi, nach dem Roman von Jalmari Finne
 K: Armas Hirvonen
 D: Olavi Reimas (Arvid Tandefelt), Sirkka Sari (Brita Ekestubbe/Adolf, "Aatu"), Vilho Auvinen (Haavuri-Kustaa), Kerttu Salmi (Johanna, "Hankku"), Uuno Laakso (Erik Stjernhök), Sven Relander (Axel Ringius)
 P: Matti Schreck, Suomi-Film Oy
 F: National Audiovisual Institute KAVI

Mi 2.11.
 19:45h
 CS4